

Landkreis Leipzig | Landratsamt | 04550 Borna

Internet: www.landkreisleipzig.de

An alle Interessenten im Vergabeverfahren

Amt: Haupt- und Personalamt |
Vergabestelle

Bearbeiter/in: Frau Kullmann-Schulz

Tel.
Fax
E-Mail:

Dienstgebäude:
Borna | Stauffenbergstr. 4 | Haus 2

Öffnungszeiten:
Di 08:30 – 12:00 Uhr u. 13:30 – 18:00 Uhr
Do 08:30 – 12:00 Uhr u. 13:30 – 16:00 Uhr
Fr 08:30 – 12:00 Uhr außer Sozialamt
zusätzlich Mo u. Mi 08:30 – 12:00 Uhr
Kfz-Zulassung und Führerscheinstelle

Ihr Zeichen	Mein Zeichen	Datum
	10170/045.022/lo	29.01.2025

Bewerber-/Bieterinformation Nr. 4

Vergabenummer: LKL-LuK-2025-0008 Offenes Verfahren – Dokumentationszentrum - Los 424 Gebäude- und Anlagenautomation

Sehr geehrte Damen und Herren,

bitte beachten Sie folgende Information:

Frage 4:

Bei der Bearbeitung des Leistungsverzeichnisses zum Projekt Neubau Archiv Borna, die auf der Plattform [evergabe.de](https://www.evergabe.de) (<https://www.evergabe.de/unterlagen/3105253>) unter der Vergabenummer LKL-LuK-2025-0008 veröffentlicht worden ist, ist uns aufgefallen, dass die Ausschreibungstexte teilweise auf den Hersteller Kieback&Peter GmbH & Co. KG schließen lassen.

So werden einzelne Produkte so spezifisch ausgeschrieben, dass diese nur mit Produkten von Kieback & Peter angeboten werden können, die jedoch nicht freiverkäuflich sind.

Dies betrifft u. a. die nachfolgend genannten Positionen. Wir bitten um Bestätigung alternative Produkte anbieten zu dürfen, die die Funktionalität und Genauigkeit erfüllen, jedoch teilweise mit anderer Technik arbeiten und um Bestätigung, dass eine geringfügige Abweichung nicht zum Ausschluss von der Ausschreibung führt. Gemeint sind u. a. folgende Positionen:

Antwort 4:

Dies ist generell möglich, da das Leistungsverzeichnis lediglich Mindestanforderungen formuliert, wodurch sichergestellt ist, dass das Planungsziel erreicht wird. Wenn alle Mindestanforderungen erfüllt werden, steht es dem Bieter frei am Markt verfügbare Produkte und Baugruppen anzubieten.

Frage 5:

Pos. 01.01.1 Außentemperatur-Messwertgeber: "Messelement: 2,73V/0°C, 10mV/K"

Diese Position ist nur mit Hilfe eines Produkts von Kieback & Peter realisierbar. Dürfen hier auch alternative Produkte wie ein Pt1000-Fühler angeboten werden?

Antwort 5:

Der Messfühler muss, wie im Text aufgeführt, lediglich zum angebotenen Fabrikat passen. Nach Kenntnis des AG ist das Bauteil von mehreren Herstellern beziehbar.

Tel. : +49 (3433) 241-0 oder +49 (3437) 984-0
Fax : +49 (3433) 241-1111
E-Mail : info@lk-l.de

Steuernummer: 238/149/04849 Gläubiger-ID: DE77ZZZ00000068714
Betriebs-Nr.: 05403393
Gemeindekennziffer: 14729000

Bankverbindung: Sparkasse Leipzig IBAN DE32 8605 5592 1010 0202 81
Sparkasse Muldental IBAN DE05 8605 0200 1010 0000 86

BIC WELADE8LXXX
BIC SOLADES1GRM

Informationen zum Zugang für verschlüsselte / signierte E-Mails / elektronische Dokumente sowie De-Mail unter demail.landkreisleipzig.de

Frage 6:

Pos. 01.02.1 Automationsstation U02 Unterbeschreibung Ausgabe-Modul digital 4BA, NHB:

Hier ist eine CAN-Bus-Schnittstelle ausgeschrieben, obwohl ein BACnet-System gefordert ist. Dürfen hier auch abweichend Eingangs-/Ausgangsbaugruppen ausgeschrieben werden, die nur BACnet jedoch keinen CAN-Bus unterstützen?

Antwort 6:

Nur die BACNet-Schnittstelle ist zu leisten.

Frage 7:

Pos. 01.10.3 Kleinstellantrieb: "Stellkraft 150N, Stellhub 9mm, Stellzeit 22s/mm":

Diese Position ist unüblich eingegrenzt ausgeschrieben, weshalb unklar ist, welcher Hersteller hier gemeint ist. Darf hier geringfügig von den Spezifikationen abgewichen werden, wenn bei Ausführung eine mangelfreie Funktion gewährleistet wird?

Antwort 7:

Der Kleinstantrieb muss einen stetigen Hub aufweisen und für Raumtemperaturanwendungen geeignet sein. Wenn alle Mindestanforderungen erfüllt werden, steht es dem Bieter frei am Markt verfügbare Produkte und Baugruppen anzubieten.

Frage 8:

Wir bitten um Bestätigung alternative Produkte anbieten zu dürfen, die die Funktionalität und Genauigkeit erfüllen, jedoch teilweise mit anderer Technik arbeiten und um Bestätigung, dass eine geringfügige Abweichung nicht zum Ausschluss von der Ausschreibung führt. Gemeint sind u. a. folgende Positionen:

Antwort 8:

Dies ist generell möglich, da das Leistungsverzeichnis lediglich Mindestanforderungen formuliert, wodurch sichergestellt ist, dass das Planungsziel erreicht wird. Wenn alle Mindestanforderungen erfüllt werden, steht es dem Bieter frei am Markt verfügbare Produkte und Baugruppen anzubieten.

Frage 9:

Pos. 01.02.1/01.04.1 Automationsstation:

Die beschriebene Automationsstation enthält wie auch in der zuvor aufgehobenen Ausschreibung mit der Vergabenummer LKL-LuK-2024-0034 von Dezember 2024 Merkmale des Systems "DDC4000e" des Herstellers Kieback & Peter hinsichtlich RAM-/Speicherangaben, Anzahl an Schnittstellen etc. Weiterhin werden in der Position Ein-/Ausgangsbaugruppen beschrieben, die in dieser Mischform (12 BE 4 BA) nur von Kieback & Peter anbietbar sind. Da diese öffentliche Ausschreibung nach VOB/A ausgeschrieben ist, entspricht dies nicht der nach VOB/Teil A §7 (2) geforderten Neutralität bei einer öffentlichen Ausschreibung. Gemäß VOB/Teil A §7 ist weiterhin eine eindeutige und erschöpfte Leistungsbeschreibung unter Hinweis auf die DIN 18299 ff. (VOB/C - ATV) notwendig. In der DIN 18299 wird wiederum auf die DIN-Normen 18300-18459 verwiesen. Das heißt für o. g. Projekt ist u. a. die DIN 18386 Gebäudeautomation anzuwenden; im Kapitel "Hinweise für das Aufstellen der Leistungsbeschreibung" vorherig genannter Norm wird explizit beschrieben, dass eine GA-Funktionsliste nach DIN EN ISO 16484-3 beizulegen ist.

Wir bitten um Bestätigung, dass auch alternative Ein-/Ausgangsbaugruppen von anderen Herstellern mit anderen Kombinationen angeboten werden dürfen.

Antwort 9:

Es handelt sich bei den ausgeschriebenem Qualitäten und Quantitäten um Mindestanforderungen. Ein Verweis auf den Hersteller K&P ist durch uns nicht zu erkennen. Der Bieter hat darauf zu achten, dass diese erfüllt werden. Dies kann kalkulatorisch unterschiedlich umgesetzt werden (Aufbau I/O-Gruppen, Anzahl der Controller).

Frage 10:

Wir bitten um Bestätigung alternative Produkte anbieten zu dürfen, die die Funktionalität und Genauigkeit erfüllen, jedoch teilweise mit anderer Technik arbeiten und um Bestätigung, dass eine geringfügige Abweichung nicht zum Ausschluss von der Ausschreibung führt. Gemeint sind u. a. folgende Positionen:

Pos. 01.08.1: Hard- und Software U04 Lizenz für GLT-System und U05 Trend Volumenlizenz für GLT:
Hier sind Hinweise in Form der Trend-Volumenlizenz auf die Gebäudeleittechnik-Software "Kieback & Peter BMS Quanteon" ausgeschrieben, was es in dieser Form nur von diesem Hersteller gibt. Darf hier geringfügig von den Spezifikationen abgewichen werden durch einen anderen Lizenzansatz, wenn bei Ausführung eine mangelfreie Funktion gewährleistet wird?

Antwort 10:

Der Einwand, dass das Lizenzmodell ausschließlich von K&P in dieser Form auf dem Markt verfügbar ist, entspricht nicht den Tatsachen. Durch den Bieter ist eine GLT-Software anzubieten, welche Trendlogs im Lizenzmodell inkludiert und für alle Datenpunkte unterstützt.

Frage 11:

Pos. 01.11.1 Touch Display 10" PoE 2GB/16GB "Farbe Displayrand: schwarz, Farbe Gehäuse: weiß":
Hier ist das Produkt "ALLNET Touch Display Tablet 10 Zoll PoE mit 2GB/16GB, RK3566 Android 11" ausgeschrieben, was es in dieser Form nur von diesem Hersteller gibt. Darf hier geringfügig von den Spezifikationen (Farbe, Speicherangaben, Betriebssystem) abgewichen werden beispielsweise durch Einsatz eines BACnet-Displays, wenn bei Ausführung eine mangelfreie Funktion gewährleistet wird?

Antwort 11:

In der Ausschreibung findet sich kein Hinweis auf dem vom Bieter angegebene Bezeichnung „ALLNET Touch Display Tablet 10 Zoll PoE mit 2GB/16GB, RK3566 Android 11“. Auch hier handelt es sich um Mindestanforderungen. Von den Spezifikationen darf abgewichen werden, wenn die Leistungsfähigkeit der Komponenten gewährleistet wird

Bitte beachten Sie, dass weiterhin die vorliegende Version 5 der Vergabeunterlagen gültig ist. Die Abgabe der Angebote ist hiernach ausschließlich auf Basis der vorgenannten, neuesten Version der Vergabeunterlagen zulässig. Dies gilt auch für Lose, in denen keine Änderungen erfolgen. Bereits eingereichte Angebote auf Basis der alten Vergabeunterlagen ziehen Sie bitte unverzüglich, d.h. vor Ablauf der Angebotsfrist, im Bietercockpit zurück und reichen diese auf Basis der aktuellen Version der Vergabeunterlagen vollständig neu ein.

Angebote, die auf Basis veralteter Versionen der Vergabeunterlagen eingereicht wurden, werden zwingend vom Verfahren ausgeschlossen.

Neben einer externen Hinweis-E-Mail und Bietercockpit-Nachricht erfolgt im Bietercockpit hierzu ergänzend eine zu beachtende Hinweismeldung.

Bitte beachten Sie, dass die vorgesehene Frist für die Einreichung von Bewerber-/Bieterfragen am

10.02.2025, 24.00 Uhr endet.

Bewerber-/Bieterfragen sind gemäß den „Zusätzlichen Informationen“ der EU-Auftragsbekanntmachung ausschließlich in Textform über den Vergabemanager (eVergabe-Plattform - Bieterpostfach des AI-Bietercockpits) einzureichen.

Mit freundlichen Grüßen

Claudia Kullmann-Schulz
Sachbearbeiterin

***** Elektronisch versendete Dokumente sind ohne Unterschrift gültig. *****